

Съ крикомъ пронзительнымъ дѣти Ахейцевъ къ нему побѣжали,
 Тѣло надѣясь увлечь и бросая несчетныя стрѣлы.
 Только никто изъ Ахейцъ не могъ предводителя войска
 Ранить копьемъ или мечемъ, ибо раньше вожди подоспѣли, — 425.
 Полидамасъ и Эней, и герой Агеноръ богоравный,
 И Сарпедонъ, полководецъ Ликійцевъ, и Главкъ безпорочный.
 Также другіе друзья не покинули Гектора въ полѣ,
 Но оградили, уставивъ щиты, округленные ровню,
 И понесли на рукахъ изъ сраженія, пока не достигли
 Быстрыхъ коней, что вблизи отъ смятенія битвы жестокой 430.
 Ждали, — возница держалъ ихъ, на пышную ставъ колесницу.
 Въ городъ помчали они Пріаида, стенавшаго тяжко.

Вскорѣ друзья привезли его къ броду рѣки свѣтлооструйной,
 Многопучиннаго Кеанеа, дитяти безсмертнаго Зевса.
 Снявъ съ колесницы, они положили героя на землю 435.
 И поливали водой: онъ очнулся, глаза открывая.

Послѣ привсталъ на колѣни и харкать сталъ черною кровью,
 Но опрокинулся снова на землю — и свѣтлыя очи
 Сумракъ окуталъ ночной: онъ еще оглушенъ былъ ударомъ.
 Лишь увидали Ахейцы, что Гекторъ герой удалился, 440.

Какъ налетѣли опять на Троянцевъ, подумавъ о битвѣ.
 Сынъ Оилея, проворный Аяксъ, впереди передъ всѣми
 Съ острымъ копьемъ устремился и сына Энопса ударилъ
 Сатнія. Нимфою былъ онъ рожденъ безпорочной Наядой
 Пасшему стадо Энопсу вблизи береговъ Сатніея. 445.

Сынъ Оилея, копьемъ знаменитый, подвинувшись близко,
 Въ пахъ его ранилъ и на земь повергъ, а надъ тѣломъ героя
 Гибельный бой завязали Троянцы и дѣти Ахейцъ.
 Полидамасъ Панѳоидъ за убитого мстителемъ вышелъ;
 Бросивъ копье, онъ въ плечо Проѳоѳнора правое ранилъ 450.
 Арейликова сына, — копье чрезъ плечо пролетѣло.

Тотчасъ онъ въ прахъ повалился, хватая ладонями землю.
 Полидамасъ-же тогда закричалъ, похваляясь безмѣрно:

«Нѣтъ, не напрасно опять, полагаю, копье полетѣло,
 Брошено мощной рукой непреклоннаго сына Панѳея. 455.
 Нѣкій Ахейскій герой его въ тѣлѣ понесъ и, надѣюсь,
 Въ область Аида сойдетъ онъ, на это копье опираясь“.

Такъ онъ хвалился, и больно Ахейцамъ отъ словъ его стало.
 Всѣхъ-же больнѣй уязвилъ онъ словами отважное сердце
 Теламонида Аякса: съ нимъ рядомъ сражался убитый. 460.